

**LE TRIDENT**  
le théâtre de la capitale

# Norge

de Kevin McCoy



**Du 3 au 28 mars 2015**

**Texte et mise en scène :** Kevin McCoy  
**Coproduction :** Théâtre Humain

**DISTRIBUTION :** Esther Charron et Kevin McCoy  
**CONCEPTION :** Yasmina Giguère, Lionel Arnould,  
Laurent Routhier, François Leclerc, Esther Charron,  
Arielle Warnke St-Pierre, Nicolas Léger et Jenny Montgomery

**THEATRE HUMAIN**

#norge

# Mot de l'auteur et metteur en scène

Depuis quelques années, j'avais commencé à me préparer à la mort de mes parents. Ce n'était pas quelque chose que je voulais faire, mais à cause d'une foule de circonstances, ils perdaient peu à peu leur autonomie. Malgré tout, ils n'ont jamais cessé de vivre, jamais cessé de vouloir vivre. Et ils m'ont toujours enseigné les principes essentiels de la vie: le respect, l'amour, la dignité. Ils m'ont enseigné comment vivre, comment rire, comment continuer, peu importe ce qui arrive... et avec le sourire (la plupart du temps). Je leur en suis immensément reconnaissant.

Mais on n'est jamais vraiment prêt pour la mort de ses parents.

En janvier de cette année, j'ai perdu mon père, Larry McCoy. Je l'aimais. Même s'il me rendait fou parfois, je l'aimais et je l'aime toujours. J'étais à ses côtés pendant ses derniers jours et nous nous sommes partagé des choses essentielles. Je me souviens de deux moments en particulier:

Mon père venait d'être transféré dans un centre de soins palliatifs. Lorsque je suis arrivé dans sa chambre pour la première fois, il m'a vu et avec un grand, grand sourire, il a dit, presque en chantant: «H - e - e - e - y!» Comme si j'étais le plus beau cadeau de sa vie. En fin de compte, il était le mien.

La journée précédant son décès, une infirmière est venue pour laver mon père; ses cheveux, son corps. Depuis quelques jours, il dormait tout le temps. Mais ce jour-là, il était tout à coup très éveillé et communicatif, même s'il ne parlait plus au sens propre du mot.

L'infirmière, qui discutait avec nous, m'a demandé: «Comment est ta relation avec ton père?» Spontanément, je lui ai répondu: «Merveilleuse. Mon père est le meilleur père au monde. Il m'a soutenu dans tous les choix que j'ai faits, tous mes choix hors norme et tous mes choix les plus fous.» L'infirmière a regardé mon père et lui a dit: «Vous souriez?» Et mon père a éclaté d'un grand rire.

Ce sont des moments et des leçons inoubliables.

Norge, c'est l'histoire de ma grand-mère maternelle, Herbjørg Hansen. Norge, c'est aussi l'histoire de ma mère, Arlene McCoy, et de tout ce qu'elle m'a légué... autant consciemment qu'inconsciemment, mais toujours avec son cœur. Norge, c'est la recherche d'une mémoire perdue. C'est la recherche des vies qui précèdent la mienne, qui précèdent les nôtres.

Je remercie sincèrement mes parents. Je remercie tous mes collaborateurs au fil de ce projet qui m'ont suivi jusqu'au pôle Nord. Et à vous, cher public, je souhaite un superbe voyage avec nous.

**Kevin McCoy**  
Auteur et metteur en scène

# Kevin McCoy: le soleil dans la neige

Artiste multidisciplinaire, Kevin McCoy vit et travaille à Chicago pendant 11 ans avant de faire le choix de venir s'installer à Québec en 1996. Il s'inscrit à des cours de francisation à l'école Stadacona, dans le quartier Limoilou, où il côtoie d'autres immigrants venus s'établir à Québec. Le milieu théâtral l'accueille à bras ouverts, et Kevin commence à collaborer avec différentes compagnies de la Vieille Capitale comme le Théâtre Blanc, le Théâtre Bienvenue aux Dames!, le Théâtre des Fonds de Tiroirs, le Théâtre Paminou et de nombreuses autres compagnies de théâtre, de danse et de cirque.

Norge, c'est l'histoire de ma grand-mère maternelle, Herbjørg Hansen. Norge, c'est aussi l'histoire de ma mère, Arlene McCoy, et de tout ce qu'elle m'a légué... autant consciemment qu'inconsciemment, mais toujours avec son cœur. Norge, c'est la recherche d'une mémoire perdue. C'est la recherche des vies qui précèdent la mienne, qui précèdent les nôtres.

Je remercie sincèrement mes parents. Je remercie tous mes collaborateurs au fil de ce projet qui m'ont suivi jusqu'au pôle Nord. Et à vous, cher public, je souhaite un superbe voyage avec nous.

**Kevin McCoy**  
Auteur et metteur en scène



# Chez lui partout

Entretien avec Kevin McCoy

Kevin, comme Norge s'intéresse à l'histoire de votre grand-mère, présentez-nous votre famille...

Mes parents s'appellent Larry McCoy et Arlene (Wetzel) McCoy et sont nés tous deux à Centralia, Washington, aux États-Unis. Ils se sont rencontrés lors d'un «blind date» organisé par leurs meilleurs amis. Les parents de mon père s'appellent Harry McCoy et Doris (Sailor) McCoy. Ils sont nés en Iowa, mais se sont rencontrés dans l'état de Washington. Mes grands-parents maternels s'appellent Harold Wetzel et Herbjørg (Hansen) Wetzel; Harold est né à Washington et Herbjørg... en Norvège! J'ai du sang irlandais, espagnol, alsacien, gallois, slovaque, allemand (et bien d'autres, j'en suis certain). Je suis donc un quart norvégien, mais surtout américain: je viens du «melting pot!» je suis une vraie fondue!

**Avez-vous des souvenirs de votre grand-mère Herbjørg?**

Je n'en ai pas beaucoup, j'étais très jeune quand elle est décédée. Mais je me souviens de sa présence: calme, forte, souriante, aimante.

1. Expression provenant de la pièce The Melting Pot, de Israel Zangwill, dont le message était que tous les immigrants d'origines diverses pouvaient devenir américains à part entière. Le terme a depuis été utilisé pour décrire le phénomène d'assimilation des populations immigrées en une société homogène.

**Pensez-vous qu'en tant qu'humain, on soit profondément du «Nord» ou du «Sud»? Est-ce que ce sont des concepts opposés? Est-ce qu'ils peuvent cohabiter en nous?**

Je pense qu'on est le produit de notre environnement, du moins en partie, donc, si on est né au Nord, c'est sûrement inscrit dans notre sang, dans notre corps, dans notre psyché. Même chose pour le Sud. Et, pour être inclusif, pour l'Est et l'Ouest aussi! Je ne sais pas si le Nord et le Sud sont opposés, mais ils sont évidemment des pôles magnétiques différents. Pour moi, le fait d'être né dans une de ces sphères est une simple question de gravité.

**Quelles sont, à votre avis, les caractéristiques «nordiques» par excellence?**

D'être foncé face aux problèmes, d'être chaleureux face au froid, d'être innovateur et bon vivant, d'avoir une vie intérieure riche et d'être amoureux de la nature, d'être sportif et aventurier... pour m'en nommer quelques-unes!

On parle de fantômes dans la description du spectacle. Qui sont vos fantômes? Quel est votre rapport avec eux?

Mon concept d'un fantôme se rapproche probablement de celui du guide ou de la voix intérieure. Par exemple, en 2010, à la mort d'une amie que j'ai tant adorée, j'avais l'impression qu'elle était toujours «vivante» en moi, qu'elle était devenue une sorte d'ange gardien, un conseil intérieur pour moi. C'est fort comme sentiment. Quand je suis allé à la recherche de l'histoire de ma grand-mère j'avais l'impression qu'elle me guidait, tout en n'ayant aucune preuve manifeste de sa présence. Elle ne m'est jamais apparue. Pour moi, ce type de fantôme est plus du genre de ceux qu'on voit dans le film *Ghostbusters*. Cela dit, je suis toujours ouvert à en rencontrer un vrai!

**Et ces fantômes ont une influence sur notre vie?**

D'être immigrant est synonyme d'aventure, de changement, de deuil, d'apprentissage, de rencontres et d'un tas d'autres choses pour moi. C'est être nostalgique du passé tout en étant confronté par le présent. C'est être en mouvement. C'est ignorer ce qui va se passer. C'est espérer le meilleur et parfois, craindre le pire.

Il faut beaucoup d'ouverture afin d'aller à la rencontre de la différence. Ça prend de l'ouverture de la part des gens du pays d'accueil et de la part des personnes immigrantes. Ça demande une écoute extraordinaire. Si ça se passe comme ça, je pense que l'immigrant est une grande source de richesse pour les gens de son pays d'accueil, et vice versa. Ce n'est pas unilatéral comme échange.

**Laisser son pays natal derrière soi: ça prend du courage? Croyez-vous que l'immigration de votre grand-mère est, d'une façon ou d'une autre, liée à la vôtre?**

C'est sûr qu'il faut de l'audace pour partir de chez soi. Parfois, ce n'est même pas un choix, c'est une question de survie. Mais quelles que soient les circonstances du départ, ça prend du courage. Je pense que l'histoire d'immigration de ma grand-mère, le fait qu'elle soit venue de si loin, s'est inscrite dans les profondeurs de mon esprit et a allumé mon imaginaire. Je rêvais de voyager. Je rêvais de vivre ailleurs. Et j'ai fini par le faire!

Ma mère m'a parlé de ma grand-mère toute ma vie, et cela a créé chez moi un grand désir d'en savoir plus. Heureusement, j'ai réussi à y aller!

**Pourquoi cette recherche, ce voyage vers la Norvège?**

Pour moi, c'est important de savoir pourquoi je suis comme je suis. Pourquoi je pense comme je pense. Pourquoi une telle chose se passe dans ma vie. Est-ce que ça se passait de la même manière chez mes parents, chez mes ancêtres? Je veux voir l'endroit où je suis né, où mon père et ma mère sont nés, où mes grands-parents sont nés et où tous mes ancêtres ont grandi et vécu. Je veux connaître leurs histoires. Je suis curieux. Je suis existentiel.

**La Norvège est classée première sur l'indice de développement humain depuis plusieurs décennies, elle a été élu pays le plus démocratique du monde en 2011 et le pays le plus pacifique du monde en 2007. Qu'est-ce qu'il y a de spécial en Norvège pour que le pays bénéficie d'une telle réputation?**

C'est avec beaucoup d'humilité que je réponds à cette question, car je ne suis pas expert en la matière. J'y ai par contre beaucoup réfléchi, et me suis dit que c'est probablement lié à deux facteurs; d'abord, le peuple norvégien a été, pendant très longtemps, soumis à un pouvoir extérieur; de plus, les habitants étaient très pauvres...ils mouraient de faim. Au cours du 20<sup>e</sup> siècle, la Norvège a obtenu son indépendance et on y a découvert du pétrole, deux événements qui ont contribué au développement du pays. Je crois que les Norvégiens n'ont jamais oublié leurs origines humbles, qu'ils ne se sont jamais pris pour d'autres. Ils ont donc façonné leur société sur des principes de justice, de paix et d'ouverture. Par contre, la Norvège, comme tous les pays au monde, fait face à de grands problèmes sur lesquels elle doit travailler, notamment ceux liés à l'immigration et au racisme. Ce sont des problématiques majeures de notre époque. À mon avis, les Norvégiens auraient intérêt à se souvenir que presque un tiers de leur population a émigré ailleurs au cours du 19<sup>e</sup> siècle.

**Croyez-vous que socialement, on laisse une grande place au passé dans notre vie? Ou sommes-nous trop concentrés sur ce qu'il y a devant pour éviter de regarder derrière?**

On ne pense pas assez au passé. On ne pense pas assez à notre histoire et à l'histoire du monde. Moi inclus. Il faudrait vivre dans le moment présent, c'est ce que j'essaie de faire moi-même, mais une bonne réflexion sur ce qui est arrivé avant nous ne pourrait que nous faire du bien. On aurait moins de problèmes... et plus de solutions.

**Croyez-vous que notre rapport aux personnes âgées soit sain? Croyez-vous que nous laissons l'espace nécessaire dans nos vies pour profiter de leur héritage?**

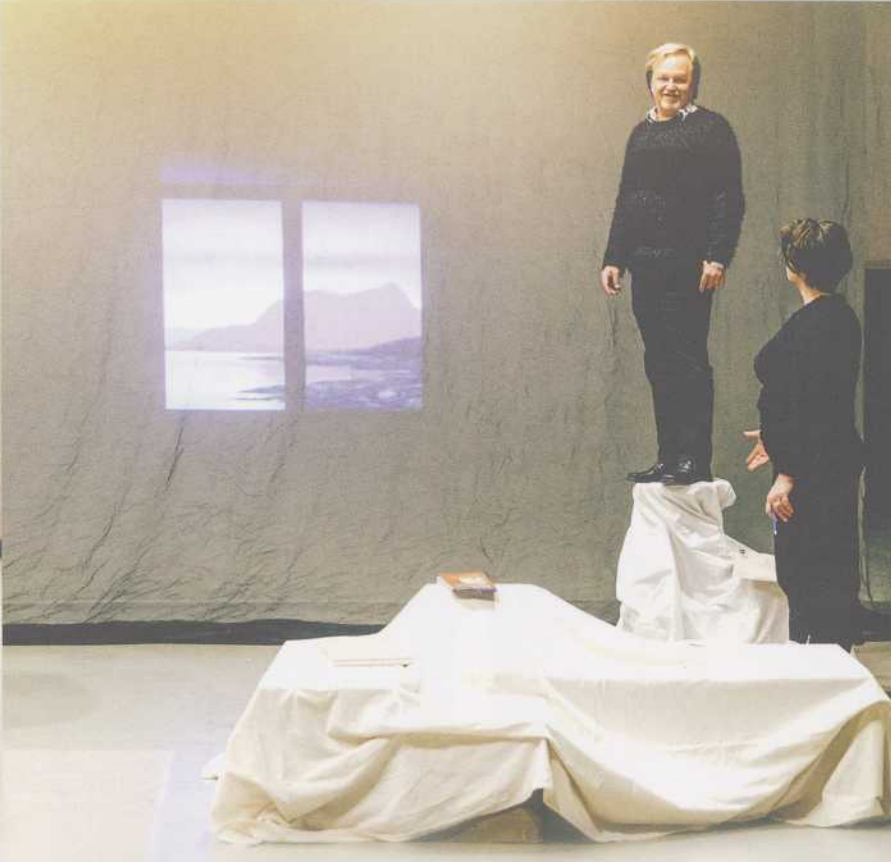
On devrait toujours apprécier davantage les personnes âgées. On pourrait leur demander de participer davantage, leur poser plus de questions. Elles sont des ressources incroyables en regard de l'expérience de la vie. Et on devrait surtout prendre mieux soin d'elles. Elles sont nos grands trésors vivants.

**Vos créations relèvent de ce qu'on pourrait appeler le «théâtre documentaire». Qu'est-ce qui vous interpelle dans cette façon de faire du théâtre?**

Le caractère extraordinaire des histoires vraies me fascine. Les histoires extraordinaires de gens ordinaires me fascinent encore plus.

**Le processus de création, vous vous êtes intéressé au travail d'artistes norvégiens comme Ibsen, Grieg et Munch. Croyez-vous que l'endroit d'où on vient influence notre production artistique?**

À mon avis, nous sommes tous redevables de notre époque, de notre environnement, de notre famille, de nos amis, bref, de tout ce qui nous entoure. Tout nous influence. Donc, oui, l'endroit d'où on vient influence nos créations, sans doute. À Québec, c'est le fleuve qui me parle plus que tout. C'est la nature en mouvement. Les créations d'Ibsen, de Grieg et de Munch m'inspirent davantage à cause de mes recherches pour ce projet. Ce sont des personnes qui ont marqué leur époque par leurs démarches artistiques profondément personnelles.



**Où vous sentez-vous chez vous? Est-ce que c'est quelque chose qui a de l'importance pour vous, cette idée de «maison», ou est-ce un concept plus ou moins significatif?**

Avant mon immigration, le sentiment d'être «chez moi» ou «home» était relié à des objets (mes livres, un oreiller, des photos et d'autres souvenirs) et surtout à ma famille. Maintenant, c'est plus une question de sentiment intérieur, de «feeling» d'appartenance, d'un certain bien-être. Je me sens toujours chez moi avec ma famille, avec mon conjoint. C'est la base de tout. Je me sens aussi chez moi avec des gens qui sont ouverts, curieux, et qui aiment la vie. Je me sens chez moi à Québec. Je me sens chez moi au théâtre. Je me sens chez moi en voyage. Je me demande souvent: Et si j'habitais ici...? C'est le vagabond en moi, l'acteur.

**Notre compagnie s'appelle Théâtre Humain. Pourquoi?**

Ce qui m'intéresse avant tout, c'est le partage entre tous les êtres humains. Le partage de nos différences et le partage de ce que nous avons en commun. C'est culturel. Il y a énormément d'obstacles pour arriver à créer les circonstances d'un tel partage et particulièrement en regard de certains conflits qui durent depuis des siècles. Pour ma part, j'aimerais pouvoir créer des ponts entre les cultures de notre monde. C'est une grande partie de mon travail au théâtre.



**Pourquoi faire de la création?**

J'ai commencé à en faire il y a plus de 20 ans, lorsque j'habitais et travaillais à Chicago. Au départ, c'était dans le but de réaliser des projets au-delà de ce qui m'était offert en tant qu'interprète... des projets qui provenaient de mon cœur, de mes viscères. Mes raisons pour faire de la création ont évolué depuis. C'est encore plus personnel maintenant. C'est un dialogue privilégié sur des sujets précis que je peux avoir avec les artistes, les artisans avec qui je travaille, ainsi qu'avec le public. C'est aussi social et politique. Je ressens le besoin de partager ma vision de la vie afin de contribuer au développement de notre petite planète bleue.

**Dans le processus de création, vous vous êtes intéressé au travail d'artistes norvégiens comme Ibsen, Grieg et Munch. Croyez-vous que l'endroit d'où on vient influence notre production artistique?**

À mon avis, nous sommes tous redevables de notre époque, de notre environnement, de notre famille, de nos amis, bref, de tout ce qui nous entoure. Tout nous influence. Donc, oui, l'endroit d'où on vient influence nos créations, sans doute. À Québec, c'est le fleuve qui me parle plus que tout. C'est la nature en mouvement. Les créations d'Ibsen, de Grieg et de Munch m'inspirent davantage à cause de mes recherches pour ce projet. Ce sont des personnes qui ont marqué leur époque par leurs démarches artistiques profondément personnelles.



**Parlez-nous du processus de création de Norge...**

Le processus de création s'est étalé sur un long moment, comme c'est le cas pour tous les projets de ma compagnie. Et comme ces projets sont souvent très personnels, tout en ayant une base documentaire, il faut beaucoup de temps pour la recherche de mes sujets et pour imaginer la meilleure façon de les raconter avec mon équipe de création. J'aime la lenteur de ces recherches et la profondeur des rencontres et des échanges qui en résultent. Ça fait plusieurs années que je rêve de créer Norge, ça remonte à mon premier voyage là-bas en 2008. J'ai déclenché le processus officiel en 2013, en allant à Bergen pour commencer ma recherche et l'apprentissage de la langue norvégienne. Cette même année, cinq membres de notre équipe de création ont travaillé ensemble en résidence artistique au Trident et nous avons ensuite présenté une ébauche de Norge aux Chantiers du Carrefour International de théâtre de Québec. Plusieurs mois après, tous les membres de l'équipe actuelle ont poursuivi le travail de résidence au Théâtre l'Escaouette à Moncton et au Musée national des beaux-arts du Québec. L'automne dernier, nous avons présenté une première version de notre spectacle à l'Escaouette en Acadie et au Théâtre populaire d'Acadie à Caraquet.

**Le caractère extraordinaire des histoires vraies me fascine. Les histoires extraordinaires de gens ordinaires me fascinent encore plus.**

**Le processus de création, vous vous êtes intéressé au travail d'artistes norvégiens comme Ibsen, Grieg et Munch. Croyez-vous que l'endroit d'où on vient influence notre production artistique?**

À mon avis, nous sommes tous redevables de notre époque, de notre environnement, de notre famille, de nos amis, bref, de tout ce qui nous entoure. Tout nous influence. Donc, oui, l'endroit d'où on vient influence nos créations, sans doute. À Québec, c'est le fleuve qui me parle plus que tout. C'est la nature en mouvement. Les créations d'Ibsen, de Grieg et de Munch m'inspirent davantage à cause de mes recherches pour ce projet. Ce sont des personnes qui ont marqué leur époque par leurs démarches artistiques profondément personnelles.

À l'heure actuelle, certaines choses ne sont pas encore fixées. Comment vivez-vous avec cette incertitude? Comment réconcilier le temps qui passe et le besoin de laisser les choses arriver à leur rythme?

L'incertitude me fait vibrer tout autant qu'elle me fait capoter! Je vis des extrêmes...je suis à la fois patient et impatient, calme et angoissé, etc. Si vous demandiez à mes proches comment je suis devant cette incertitude, j'imagine qu'ils répondraient: «des fois un peu insupportable». Je me suis réconcilié, il y a un moment déjà, avec le fait que mon processus (la recherche sur l'être humain) prenne du temps. Dans un monde qui ne veut que des résultats rapides, ce n'est pas toujours facile, mais je ne lâche pas la patate, comme on dit! Je suis très choqué d'avoir des collaborateurs qui me suivent, qui me soutiennent, qui proposent autant d'idées,

qui sont si généreux. J'ai déjà travaillé sur des créations avec des échanciers plus courts. Beaucoup, beaucoup plus courts. Et on apprend énormément dans de tels projets. Au moment où je réponds à ces questions, il reste six semaines avant notre première au Trident. Le processus tire à sa fin. Il est minuit moins cinq: nous sommes tout à coup dans un échancier urgent. Il faut agir rapidement. Mais il faut rester à l'écoute, toujours, et être patients. Ce sont des actions qui semblent être contraires, mais pour moi, elles sont plutôt complémentaires. Si nous voulons offrir le meilleur de nous-mêmes, il nous faut de tels contrastes. C'est la vie et c'est notre travail au théâtre.



# Mot de la directrice artistique

## BOUSSELE INTÉRIEURE

Quand j'ai vu le laboratoire de *Norge* il y a presque deux ans, je suis tombée sous le charme. Un Américain d'origine me parlait de sa grand-mère norvégienne et moi, ça me donnait le goût d'en savoir plus sur mes aïeux. Pas juste mes grands-parents, mais aussi mes arrière-grands-parents et tous ceux qui m'ont précédée. Quels ont été leur vie, leurs souffrances, leurs combats, leurs joies? J'ai réalisé alors l'ampleur de leur legs: tout l'amour, leur vision du monde, leurs passions, tout ce bagage transmis, invisible et si présent.

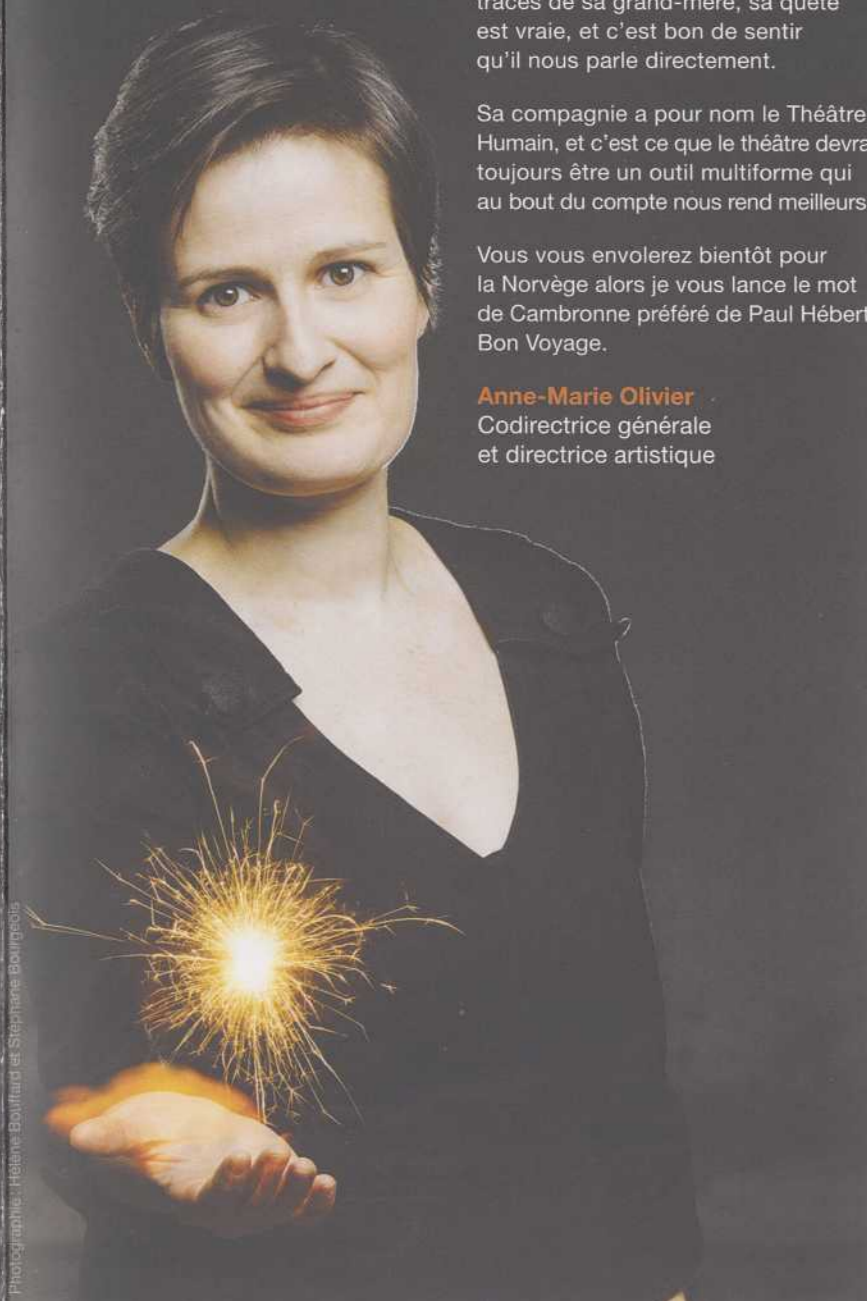
La valorisation des grands-parents, de la famille élargie n'est pas à la mode mais je crois qu'on doit lui donner davantage de lumière: cela demeure, quand tout est sain, une richesse inestimable. La famille, notre terreau, nos racines, notre carte, notre boussole intérieure c'est de tout cela aussi qu'on aborde dans *Norge*. Quand on perd le Nord et qu'on le retrouve.

Alors voilà la note tendre de la saison. *Norge* est une création en mouvance qui parle de nos racines, de ceux qui sont venus avant nous. Ce que vous avez devant vous est collé sur la réalité. Kevin est véritablement allé sur les traces de sa grand-mère, sa quête est vraie, et c'est bon de sentir qu'il nous parle directement.

Sa compagnie a pour nom le Théâtre Humain, et c'est ce que le théâtre devrait toujours être un outil multiforme qui au bout du compte nous rend meilleurs.

Vous vous envolerez bientôt pour la Norvège alors je vous lance le mot de Cambronne préféré de Paul Hébert: Bon Voyage.

**Anne-Marie Olivier**  
Codirectrice générale et directrice artistique



# Distribution

Par ordre alphabétique

La durée du spectacle est d'environ 1h30 sans entracte



**ESTHER CHARRON**  
Pianiste



**KEVIN MCCOY**  
Kevin

# Québec, ville de théâtre

## AUSSI À L'AFFICHE:

**Julie, tragédie canine**  
de Samuel Corbell,  
Pascale Renaud-Hébert  
avec la participation de  
Jean-Philippe Joubert  
Du 24 février au 14 mars  
Premier Acte

**W:T**  
de Margaret Edson  
Du 3 au 28 mars  
Théâtre de la Bordée

**Disparaître ici**  
de Jocelyn Pelletier  
et Édith Patenaude  
Du 10 au 28 mars  
Périscope

**Nœuds papillon**  
de Marie-Eve Huot  
Du 10 au 15 mars  
Les Gros Becs

**L'histoire du grillon égaré dans un salon**  
de Claudie Gagnon  
Du 17 au 24 mars  
Les Gros Becs

**NOVECENTO: pianiste**  
d'Alessandro Baricco  
Du 24 mars au 4 avril  
Premier Acte

## ÉQUIPE DE CONCEPTION

Texte et mise en scène  
Kevin McCoy  
Scénographie et costumes  
Yasmina Giguère  
Éclairages Laurent Routhier  
Environnement sonore  
François Leclerc

Vidéo Lionel Arnould  
Mouvement Arielle Warnke St-Pierre  
Assistance à la création et à la mise en scène Jenny Montgomery  
Collaboration artistique Nicolas Léger  
Conseiller dramaturgique Olivier Kemeid

## ÉQUIPE DE PRODUCTION

Direction de production Hélène Rheault  
Direction technique Julie Touchette  
Régie Nicolas Léger  
Direction musicale Esther Charron  
Accessoires Yasmina Giguère  
Assistance aux costumes et aux accessoires Vano Hotton  
Réalisation des rochers Frédéric Bouchard  
Patine Frédéric Bouchard et Audrey Harvey  
Extraits sonores Pièces Lyriques pour piano d'Edvard Grieg (1843-1907)  
Rédaction du programme Joëlle Bond  
Révision du programme Normand Julien

Photographie de répétition Hélène Bouffard  
Photographie de production Stéphane Bourgeois  
Conception graphique Dièse / solutions visuelles et design  
Nettoyage des costumes Guy Le Nettoyeur  
Montage et représentations IATSE  
Chef machiniste Jean-Nicolas Soucy  
Chef éclairagiste Denis Guérette  
Chef sonorisateur Robert Caux  
Chef accessoiriste Raynald Desmeules  
Chef habilleuse Denise Gingras  
Chef projectionniste Simon Paquet

## ÉQUIPE DU THÉÂTRE HUMAIN

Direction artistique Kevin McCoy  
Direction administrative Nicolas Léger

Assistance à la production et à l'administration Carine Mineur Bourget

## REMERCIEMENTS

Cette production est rendue possible grâce à la participation et la générosité de plusieurs personnes et organismes. Nous les remercions de tout cœur.

Le Théâtre l'Escaouette, le Théâtre populaire d'Acadie, Ciné-Scène, DeRo et filles, Ex Machina, le Musée national des beaux-arts du Québec, Nuages en pantalon, tectoniK création et les Chantiers 2013, le Théâtre de la Bordée, le Théâtre Périscope.

Catherine Allard, Éric Amyot, Knut Ove Arntzen, Maurice Arseneault, Marcia Babineau, Martine Beaulne, Sylvain Bélanger, Denis Bernard, Michel Bernatchez, Rémi Boucher, Julie Marie Bourgeois, Patrick Caux, Gill Champagne, François Ferland-Bilodeau, David Gendron, Marie Gignac, Bernard Gilbert, Élise Desveaux Graves, Véronique Guillaumes, Johanne Haberin, Sylvie Isabelle, Jocelyn Langlois, Simon Leclerc, Valérie Racine, Hildegunn Netteland, Geneviève Pineault, Menno Plukker, Harold Rhéaume, Adrienne Richard, Sarah Rogers, Céline Saucier, Torgeir Skorgen, Magnus Vestli, Mario Villeneuve, Robert Weisz et Marcel Lapointe.

La famille de Kevin: Larry et Arlene McCoy; Robert Lepage et Lynda Beaulieu; Kari Adolfsen, Einar Iversen; et sa famille aux États-Unis, en Norvège et au Canada.

Et tous nos amis qui nous ont donné leur précieuse aide et leur appui.

L'ÉQUIPE DE  
GUY LE NETTOYEUR  
EST FIÈRE  
DE S'ASSOCIER  
AUX RÉALISATIONS  
DU THÉÂTRE  
DU TRIDENT

SERVICE PRESTIGE  
261-3795

## ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU TRIDENT

Codirectrice générale, directrice artistique  
Anne-Marie Olivier

Codirectrice générale, directrice administrative  
Amandine Gauthier  
Marc-Antoine Malo (par intérim)

## Production

Directrice de production  
Hélène Rheault

Directrice technique  
Julie Touchette

## Communications

Directrice des communications  
Véronique Larochelle

## Coordonnatrice aux communications

Mylène Feuiltaut

Adjointe aux communications et service à la clientèle  
Shaoyu Xu

Agente de développement de public  
Sandra Lamoureux

## Administration

Contrôleur  
Jérôme Lambert

## Conseiller juridique

Me Vincent Gingras  
Jolicœur Lacasse, Avocats

## PARTENAIRES 2014-2015

Partenaires publics  
Conseil des arts et des lettres du Québec

Conseil des arts du Canada  
Ville de Québec

Ministère de la Culture et des Communications du Québec  
Secrétariat à la Capitale-Nationale

Partenaire de saison  
Caisse Desjardins du Plateau Montcalm

Partenaires privés  
Hydro-Québec  
Bell Canada

Partenaires médias  
Société Radio-Canada  
Cogeco Média  
Zoom Média  
Le Soleil  
Le Devoir  
Télé-Québec

Partenaires de services  
Grand Théâtre de Québec  
Arnold Chocolats  
Dièse / solutions visuelles & design  
Guy Le Nettoyeur  
Librairie Pantoute  
Piazzetta Cartier  
Auberge du Quartier  
Florales Jouvence

## LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président  
Christian Goulet  
Président-directeur général  
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

Vice-président  
Bertrand Alain  
Comédien et metteur en scène

Secrétaire  
Amandine Gauthier  
Codirectrice générale et directrice administrative, Théâtre du Trident

Trésorier  
Carl-Frédéric De Celles  
Président, iXmédia

Administrateurs (trices)  
Marie-Renée Bourget Harvey  
Scénographe, maquilleuse et graphiste

Jonathan Gagnon  
Comédien et metteur en scène

Isabelle Hubert  
Auteure, enseignante et scénariste

Joëlle Lachapelle  
Assistante metteur en scène et régisseuse

Anne-Marie Olivier  
Codirectrice générale et directrice artistique, Théâtre du Trident

Jean-Yves Roy  
Président-directeur général, INO

Mylène Sabourin  
Conseillère juridique, Industrielle Alliance, Assurances et services financiers inc

POUR NOUS JOINDRE  
Théâtre du Trident  
269, boul. René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 2B3  
Téléphone: 418 643-5873  
Télécopieur: 418 646-5451

info@letrident.com  
letrident.com  
Billetterie: 418 643-8131

Les représentations du Théâtre du Trident ont lieu à la Salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec.

Tous les renseignements contenus dans ce programme sont publiés sous réserve de modifications.

Le Théâtre du Trident est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

Dans ce document, le genre masculin est utilisé comme générique dans le but d'alléger le texte.

MIXTE  
Papier issu de sources responsables  
FSC® C103452

# ATELIERS CRÉATIFS POUR LES 6-12 ANS

## L'ÉTINCELLE DE LA CRÉATIVITÉ

THÈME: Les grands-parents

15 et 28 mars 2015

Pour plus d'informations:  
418 643-6389

Hydro-Québec est heureuse de jouer un rôle dans la promotion du théâtre.

PROGRAMME DE SOIRÉE #234 GRATUIT

LE TRIDENT  
le théâtre de la capitale

# Norge

de Kevin McCoy

Hydro-Québec est heureuse de jouer un rôle dans la promotion du théâtre.

Du 3 au 28 mars 2015

Texte et mise en scène: Kevin McCoy  
Coproducteur: Théâtre Humain

DISTRIBUTION: Esther Charron et Kevin McCoy  
CONCEPTION: Yasmina Giguère, Lionel Arnould, Laurent Routhier, François Leclerc, Esther Charron, Arielle Warnke St-Pierre, Nicolas Léger et Jenny Montgomery

THEATRE HUMAIN #norge

GRANDIR  
S'UNIR  
RÉUSSIR

S'UNIR GRANDIR RÉUSSIR

Desjardins  
Caisse du Plateau Montcalm

FIÈRE PARTENAIRE DE LA SAISON 2014-2015 DU THÉÂTRE DU TRIDENT.

1351, chemin Ste-Foy, Québec  
1165, avenue De Bourlamaque, Québec  
418 681-7878

www.desjardins.com/caisseplateaumontcalm



GRANDIR



S'UNIR



RÉUSSIR



S'UNIR  
GRANDIR  
RÉUSSIR



**Desjardins**

Caisse du Plateau Montcalm

FIÈRE PARTENAIRE DE  
LA SAISON 2014-2015  
DU THÉÂTRE DU TRIDENT.

1351, chemin Ste-Foy, Québec  
1165, avenue De Bourlamaque, Québec  
418 681-7878

[www.desjardins.com/caisseplateaumontcalm](http://www.desjardins.com/caisseplateaumontcalm)



PRO THÉÂTRE 2015.03.03X